

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN HOW GOOD THE NAME OF JESUS SOUNDS

Handout

* * *

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Agnes Gauthier

✠ *ASH WEDNESDAY:* A Tridentine Mass for Ash Wednesday will be held at Detroit’s St. Josaphat Church tomorrow, February 22, at 7:00 PM. Ashes will be blessed and distributed according to the traditional formula. There will be no Tridentine Masses here at Assumption tomorrow.

✠ *ASSUMPTION CHURCH IS OPEN* on Tuesdays from 6:00 PM until 20 minutes after the end of Mass, and on Sundays from 1:00 PM until 30 minutes after the end of Mass. You are welcome to pray in the church during these hours. Kindly be considerate of the time of the volunteers who clean up and close the church after Mass and complete your prayers so that they can leave when they are done with their work.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$6.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

February 21, 2012

7:00 P.M.

VOTIVE MASS FOR THE PROPAGATION OF THE FAITH

* * *

The organ will accompany the Entrance Procession.

INTROIT *Psalm 66. 2, 3*

Deus misereatur nostri, et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos, et misereatur nostri: ut cognoscamus in terra viam tuam, in omnibus gentibus salutare tuum. *Psalm 66. 4* Confiteantur tibi populi, Deus: confiteantur tibi populi omnes. ✠ Glória Patri. Deus misereatur nostri.

May God have mercy upon us, and bless us: may He cause the light of His countenance to shine upon us, and may He have mercy upon us: that we may know Thy way upon earth, Thy salvation in all nations. Psalm 66. 4 Let the people confess to Thee, O God: let all people give praise to Thee. ✠. Glory be to the Father. May God have mercy upon us.

KYRIE ELEISON

Red Missal, page 14

COLLECT

Deus, qui omnes homines vis salvos fieri, et ad agnitionem veritatis venire: mitte, quaesumus, operarios in messem tuam, et da eis cum omni fiducia loqui verbum tuum; ut sermo tuus currat et clarificetur, et omnes gentes cognoscant te solum Deum verum, et quem misisti Jesum Christum, Filium tuum, Dominum nostrum: Qui tecum.

O God, Who willest that all men should be saved and should come to the knowledge of the truth: we beseech Thee, send forth laborers into Thy harvest, and grant them grace to speak Thy word with all boldness, so that Thy word may run and be glorified, and all nations may know Thee, the only God and Him Whom Thou hast sent: even Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who with Thee.

EPISTLE *Ecclesiasticus* 36. 1-10, 17-19

Miserere nostri, Deus omnium, et respice nos, et ostende nobis lucem miseracionum tuarum: et immitte timorem tuum super gentes, quae non exquisierunt te, ut cognoscant quia non est Deus nisi tu, et enarrant magnalia tua. Alleva manum tuam super gentes alienas, ut videant potentiam tuam. Sicut enim in conspectu eorum sanctificatus es in nobis, sic in conspectu nostro magnificaberis in eis, ut cognoscant te, sicut et nos cognovimus, quoniam non est Deus praeter te, Domine. Innova signa, et immuta mirabilia. Glorifica manum et brachium dextrum. Excita furorem, et effunde iram. Tolle adversarium, et afflige inimicum. Festina tempus, et memento finis, ut enarrant mirabilia tua. Da testimonium his, qui ab initio creaturae tuae sunt, et suscita praedicationes, quas locuti sunt in nomine tuo prophetae priores. Da mercedem sustententibus te, ut prophetae tui fideles inveniuntur: et exaudi orationes servorum tuorum, secundum benedictionem Aaron de populo tuo, et dirige nos in viam iustitiae, et sciant omnes, qui habitant terram, quia tu es Deus conspexor saeculorum.

GRADUAL *Psalm* 66. 6-8

Confiteantur tibi populi, Deus: confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum suum. *✠* Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus: et metuant eum omnes fines terrae.

TRACT *Psalm* 95. 3-5

Annuntiate inter gentes gloriam Domini, in omnibus populis mirabilia ejus. *✠* Quoniam magnus Dominus, et laudabilis nimis: terribilis est super omnes deos. *✠* Quoniam omnes dii gentium daemonia: Dominus autem caelos fecit.

GOSPEL *St. Matthew* 9. 35-38

In illo tempore: Circuibat Jesus omnes civitates et castella, docens in synagogis eorum, et praedicans Evangelium regni, et curans omnem languorem et omnem infirmitatem. Videns autem turbas, misertus est eis: quia erant vexati, et jacentes sicut oves non habentes pastorem. Tunc dicit discipulis suis: Messis quidem multa, operarii autem pauci. Rogate ergo Dominum messis, ut mittat operarios in messem suam.

Have mercy upon us, O God of all, and behold us, and show us the light of Thy mercies: and send Thy fear upon the nations that have not sought after Thee: that they may know that there is no God besides Thee, and that they may show forth Thy wonders. Lift up Thy hand over the strange nations, that they may see Thy power. For as Thou hast been sanctified in us in their sight, so Thou shalt be magnified among them in our presence. That they may know Thee, as we also have known Thee, that there is no God besides Thee, O Lord. Renew Thy signs, and work new miracles. Glorify Thy hand, and Thy right arm. Raise up indignation, and pour out wrath. Take away the adversary, and crush the enemy. Hasten the time, and remember the end, that they may declare Thy wonderful works. Give testimony to them that are Thy creatures from the beginning, and raise up the prophecies which the former prophets spoke in Thy name. Reward them that patiently wait for Thee, that Thy prophets may be found faithful: and hear the prayers of Thy servants, according to the blessing of Aaron over Thy people, and direct us into the way of justice, and let all know that dwell upon earth that Thou art God, the beholder of all ages.

Let people confess to Thee, O God: let all people give praise to Thee: the earth hath yielded her fruit. ✠. May God, our God, bless us, may God bless us: and all the ends of the earth fear Him.

Declare the glory of the Lord among the Gentiles: His wonders among all people. ✠. For the Lord is great, and exceedingly to be praised: He is to be feared above all gods. ✠. For all the gods of the Gentiles are devils: but the Lord made the heavens.

At that time, Jesus went about all the cities and towns, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease, and every infirmity. And seeing the multitudes, He had compassion on them: because they were distressed, and lying like sheep that have no shepherd. Then He saith to His disciples: the harvest indeed is great, but the laborers are few. Pray ye therefore the Lord of the harvest, that He send forth laborers into His harvest.

OFFERTORY ANTIPHON *Psalm* 95. 7-9

Afferte Domino, patriae gentium, afferte Domino gloriam et honorem, afferte Domino gloriam nomini ejus: tollite hostias, et introite in atria ejus: adorare Dominum in atrio sancto ejus.

OFFERTORY HYMN COME, HOLY GHOST

SECRET

Protector noster, aspice, Deus, et respice in faciem Christi tui, qui dedit redemptionem semetipsum pro omnibus: et fac; ut ab ortu solis usque ad occasum magnificetur nomen tuum in gentibus, ac in omni loco sacrificetur et offeratur nomini tuo oblatio munda. Per eundem Dominum.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Caeli, caelorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exultatione concelibrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

SANCTUS

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation recites only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION ANTIPHON *Psalm* 116. 1, 2

Laudate Dominum, omnes gentes: laudate eum, omnes populi: quoniam confirmata est super nos misericordia ejus, et veritas Domini manet in aeternum.

POSTCOMMUNION COLLECT

Redemptionis nostrae munere vegetati: quaesumus, Domine; ut, hoc perpetuae salutis auxilio, fides semper vera proficiat. Per Dominum.

Bring unto the Lord, O ye kindred of the Gentiles, bring unto the Lord glory and honor, bring unto the Lord glory unto His Name: bring sacrifices and come into His courts, adore ye the Lord in His holy court.

Handout

Behold, O God, our Protector, and look upon the Face of Thine Anointed, who gave Himself a redemption for us all, and grant that from the rising of the sun even to its going down, Thy Name may be great among the Gentiles, and that in every place there may be sacrifice and a pure oblation offered to Thy Name. Through the same our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

Red Missal, page 28

Red Missal, page 30

Red Missal, page 38

Red Missal, page 40

Praise the Lord all ye nations: praise Him all ye people: for His mercy is confirmed upon us; and the truth of the Lord remaineth for ever.

We who are quickened by this gift of our redemption, beseech Thee, O Lord: that by means of this aid to our eternal salvation, the true faith may ever advance. Through our Lord.